

## Уроки из книги Даниила / Lessons from the Book of Daniel

### Даниил 27

#### I. Урок праведности / A Lesson in Righteousness

**Матф.5:19-20** <sup>19</sup>Итак, кто нарушит одну из заповедей этих малейших и научит так людей, тот малейшим наречется в Царстве Небесном; а кто сотворит и научит, тот великим наречется в Царстве Небесном. <sup>20</sup>Ибо, говорю вам, если праведность ваша не превзойдет праведности книжников и фарисеев, то вы не войдете в Царство Небесное.

**Mat.5:19-20** <sup>19</sup>Whoever then annuls one of the least of these commandments, and teaches others to do the same, shall be called least in the kingdom of heaven; but whoever does and teaches them, he shall be called great in the kingdom of heaven. <sup>20</sup>For I say to you that unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven.

**Матф.7:21-23** <sup>21</sup>Не всякий, говорящий Мне: «Господи! Господи!», войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. <sup>22</sup>Многие скажут Мне в тот день: «Господи! Господи! Не от Твоего ли имени мы пророчествовали? И не Твоим ли именем бесов изгоняли? И не Твоим ли именем многие чудеса творили?» <sup>23</sup>И тогда объявлю им: «Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие».

**Mat.7:21-23** <sup>21</sup>Not everyone who says to Me, "Lord, Lord," will enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father who is in heaven will enter. <sup>22</sup>Many will say to Me on that day, "Lord, Lord, in Your name did we not prophesy, and in Your name cast out demons, and in Your name do many miracles?" <sup>23</sup>And then I will declare to them, "I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness."

**1Кор.6:9-11** <sup>9</sup>Или не знаете, что неправедные Царства Божьего не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, <sup>10</sup>ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни грабители – Царства Божьего не наследуют. <sup>11</sup>И такими были некоторые из вас; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего.

**1Cor.6:9-11** <sup>9</sup>Or do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived; neither the sexually immoral, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor homosexuals, <sup>10</sup>nor thieves, nor the greedy, nor drunkards, nor revilers, nor swindlers, will inherit the kingdom of God. <sup>11</sup>And such were some of you; but you were washed, but you were sanctified, but you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God.

**Иез.14:19-20** <sup>19</sup>Или, если бы Я послал на ту землю моровую язву и излил на нее ярость Мою в кровопролитии, чтобы истребить на ней людей и скот: <sup>20</sup>то Ной, Даниил и Иов среди нее, - живу Я, говорит Господь Бог, - не спасли бы ни сыновей, ни дочерей; **праведностью своей они спасли бы только свои души.**

**Ezek.14:19-20** <sup>19</sup>Or if I should send a plague against that country and pour out My wrath in blood on it to cut off man and beast from it, <sup>20</sup>even though Noah, Daniel, and Job were in its midst, as I live," declares Lord Yahweh, "they could not deliver either their son or their daughter. **They would deliver only themselves by their righteousness."**

#### A. Твёрдое решение / Firm Decision

**Дан.1:8** Даниил положил в сердце своем не оскверняться яствами со стола царского и вином, какое пьет царь...

**Dan.1:8** But Daniel set in his heart that he would not defile himself with the king's choice food or with the wine which he drank...

### В. Постоянство в молитве / Persistence in Prayer

**Дан.2:16-19** <sup>16</sup>И Даниил вошел, и упросил царя дать ему время, и он представит царю толкование [сна]. <sup>17</sup>Даниил пришел в дом свой, и рассказал дело Анании, Мисаилу и Азарии, товарищам своим, <sup>18</sup>чтобы они просили милости у Бога небесного об этой тайне, дабы Даниил и товарищи его не погибли с прочими мудрецами Вавилонскими. <sup>19</sup>И тогда открыта была тайна Даниилу в ночном видении, и Даниил благословил Бога небесного.

**Dan.2:16-19** <sup>16</sup>So Daniel went in and sought from the king that he would give him time, in order that he might declare the interpretation to the king. <sup>17</sup>Then Daniel went to his house and made the matter known to his friends, to Hananiah, Mishael, and Azariah, <sup>18</sup>so that they might seek compassion from the God of heaven concerning this mystery, so that Daniel and his friends would not be destroyed with the rest of the wise men of Babylon. <sup>19</sup>Then the mystery was revealed to Daniel in a night vision. Then Daniel blessed the God of heaven

**Дан.6:10** Даниил же, узнав, что подписан такой указ, пошел в дом свой; окна же в горнице его были открыты против Иерусалима, и он три раза в день преклонял колени, и молился своему Богу, и славословил Его, **как это делал он и прежде того.**

**Dan.6:10** Now when Daniel knew that the written document was signed, he entered his house (now in his roof chamber he had windows open toward Jerusalem); and he continued kneeling on his knees three times a day, praying and giving thanks before his God, **as he had been doing previously.**

### С. Любовь к Писанию / Love for Scripture

**Дан.9:2-3** <sup>2</sup>в первый год царствования его я, Даниил, сообразил по книгам число лет, о котором было слово Господа к Иеремии пророку, что семьдесят лет исполнятся над опустошением Иерусалима. <sup>3</sup>И обратил я лицо мое к Господу Богу с молитвой и молением – в посте, и в ретище, и пепле.

**Dan.9:2-3** <sup>2</sup>In the first year of his reign, I, Daniel, discerned in the books the number of the years concerning which the word of Yahweh came to Jeremiah the prophet for the fulfillment of the laying waste of Jerusalem, namely, seventy years. <sup>3</sup>So I gave my face to the Lord God to seek Him by prayer and supplications, with fasting, sackcloth, and ashes.

**Дан.10:11-12 (НРП)** <sup>11</sup>Он сказал: «**Даниил, ты, кто крепко любим, вникни в слова, которые я тебе скажу, и встань, потому что я послан сейчас к тебе.**» Когда он сказал мне это, я, дрожа, встал. <sup>12</sup>Тогда он продолжил: «**Не бойся, Даниил. С самого первого дня, когда ты решил обрести понимание и смирить себя перед твоим Богом, твои слова были услышаны, и по твоим словам пришёл я**»

**Dan.10:11-12** <sup>11</sup>And he said to me, “**O Daniel, man of high esteem, understand the words that I am about to speak to you and stand upright, for I have now been sent to you.**” And when he had spoken this word to me, I stood up trembling. <sup>12</sup>Then he said to me, “**Do not be afraid, Daniel, for from the first day that you gave your heart to understand this and to humble yourself before your God, your words were heard, and I have come in response to your words.**”

## II. Урок разумения / A Lesson in Understanding

### А. Царство Небесное / The Kingdom of Heaven

**Матф.3:1-2** <sup>1</sup>В те дни приходит Иоанн Креститель и проповедует в пустыне Иудейской <sup>2</sup>и говорит: «Покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное».

**Mat.3:1-2** <sup>1</sup>Now in those days John the Baptist came, preaching in the wilderness of Judea, saying, <sup>2</sup>“Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

**Дан.2:44** И во дни тех царств Бог небесный воздвигнет царство, которое вовеки не разрушится, и царство это не будет передано другому народу; оно сокрушит и разрушит все царства, а само будет стоять вечно

**Daniel 2:44** And in the days of those kings the God of heaven will cause a kingdom to rise up which will never be destroyed, and that kingdom will not be left for another people; it will crush and put an end to all these kingdoms, but it will itself stand forever.

### **V. Сын Человеческий / The Son of Man**

**Дан.7:13-14** <sup>13</sup>Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы **Сын человеческий**, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. <sup>14</sup>И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его - владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится.

**Dan.7:13-14** <sup>13</sup>I kept looking in the night visions, and behold, with the clouds of heaven One like a **Son of Man** was coming, and He came up to the Ancient of Days And came near before Him. <sup>14</sup>And to Him was given dominion, Glory, and a kingdom, that all the peoples, nations, and men of every tongue Might serve Him. His dominion is an everlasting dominion which will not be taken away; And His kingdom is one which will not be destroyed.

### **C. Мерзость запустения / The Abomination of Desolation**

**Матф.24:15** Итак, когда увидите мерзость запустения, реченную через пророка Даниила, стоящую на святом месте, - читающий да разумеет

**Mat.24:15** Therefore when you see the abomination of desolation which was spoken of through Daniel the prophet, standing in the holy place (let the reader understand)

**Дан.11:31** И поставлена будет им часть войска, которая осквернит святилище могущества, и прекратит ежедневную жертву, и поставит мерзость запустения.

**Dan.11:31** Mighty forces from him will stand, profane the sanctuary fortress, and abolish the regular sacrifice. And **they will set up the abomination of desolation.**

### **D. Кончина века / The End of the Age**

**Матф.24:2-3** <sup>2</sup>Иисус же сказал им: видите ли все это? Истинно говорю вам: не останется здесь камня на камне; все будет разрушено. <sup>3</sup>Когда же сидел Он на горе Елеонской, то приступили к Нему ученики наедине и спросили: скажи нам, когда это будет? И какой признак Твоего пришествия и кончины века?

**Mat.24:2-3** <sup>2</sup>And He answered and said to them, "Do you not see all these things? Truly I say to you, not one stone here will be left upon another, which will not be torn down." <sup>3</sup>Now as He was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to Him privately, saying, "Tell us, when will these things happen, and what will be the sign of Your coming and of the end of the age?"

**Дан.11:35** Пострадают некоторые и из разумных для испытания их, очищения и для убеления к последнему времени; ибо есть еще время до срока.

**Dan.11:35** And some of those who have insight will fall, in order to refine, purge, and make them pure until **the time of the end**, because it is still to come at the appointed time.

**Дан.11:40** Под конец же времени сразится с ним царь южный...

**Dan.11:40** And **at the time of the end**, the king of the South will collide with him...

**Дан.12:1** И восстанет в то время Михаил, князь великий, стоящий за сынов народа твоего; и наступит время тяжкое, какого не бывало с тех пор, как существуют люди, до этого времени...

**Dan.12:1** Now at that time, Michael, the great prince who stands guard over the sons of your people, will stand. And there will be a time of distress such as never happened since there was a nation until that time...

**Дан.12:13** А ты иди к твоему концу и упокоишься, и восстанешь для получения твоего жребия в конце дней

**Dan.12:13** But as for you, go your way to the end; then you will enter into rest and stand again for your allotted portion at the end of the days.

**Матф.13:40-43** <sup>40</sup>Посему как собирают плевелы и огнем сжигают, так будет при кончине века сего: <sup>41</sup>пошлет Сын Человеческий Ангелов Своих, и соберут из Царства Его все соблазны и делающих беззаконие, <sup>42</sup>и ввергнут их в печь огненную; там будет плач и скрежет зубов; <sup>43</sup>тогда праведники воссияют, как солнце, в Царстве Отца их. Кто имеет уши слышать, да слышит!

**Mat.13:40-43** <sup>40</sup>So just as the tares are gathered up and burned with fire, so shall it be at the end of the age. <sup>41</sup>The Son of Man will send forth His angels, and they will gather out of His kingdom all stumbling blocks, and those who commit lawlessness, <sup>42</sup>and will throw them into the fiery furnace; in that place there will be weeping and gnashing of teeth. <sup>43</sup>Then the righteous will shine forth as the sun in the kingdom of their Father. He who has ears, let him hear.

**Матф.24:6-8** <sup>6</sup>Также услышите о войнах и о военных слухах. Смотрите, не ужасайтесь, ибо надлежит всему тому быть, но это еще не конец: <sup>7</sup>ибо восстанет народ на народ, и царство на царство; и будут глады, моры и землетрясения по местам; <sup>8</sup>все же это – начало болезней.

**Mat.24:6-7** <sup>6</sup>And you are going to hear of wars and rumors of wars. See that you are not alarmed, for those things must take place, but that is not yet the end. <sup>7</sup>For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and in various places there will be famines and earthquakes.

**Матф.24:14-15** <sup>14</sup>И проповедано будет сие Евангелие Царствия по всей вселенной, во свидетельство всем народам; и тогда придет конец. <sup>15</sup>Итак, когда увидите мерзость запустения, реченную через пророка Даниила, стоящую на святом месте, - читающий да разумеет

**Mat.24:14-15** <sup>14</sup>And this gospel of the kingdom shall be proclaimed in the whole world as a witness to all the nations, and then the end will come. <sup>15</sup>Therefore when you see the abomination of desolation which was spoken of through Daniel the prophet, standing in the holy place (let the reader understand)

### E. Семь лет Великой скорби / The Seven Years of the Great Tribulation

**Дан.9:27** И утвердит завет для многих одна седмина, а в половине седмины прекратится жертва и приношение, и на крыле [святилища] будет мерзость запустения, и окончательная предопределенная гибель постигнет опустошителя.

**Dan.9:27** And he will make a firm covenant with the many for one week, but in the middle of the week he will make sacrifice and grain offering cease; and on the wing of abominations will come one who makes desolate, even until a complete destruction, one that is decreed, is poured out on the one who makes desolate.

**Дан.12:11-12** <sup>11</sup>Со времени прекращения ежедневной жертвы и поставления мерзости запустения пройдет тысяча двести девяносто дней. <sup>12</sup>Блажен, кто ожидает и достигнет тысячи трехсот тридцати пяти дней.

**Dan.12:11-12** <sup>11</sup>But from the time that the regular sacrifice is abolished and the abomination of desolation is set up, there will be 1,290 days. <sup>12</sup>How blessed is he who keeps waiting and reaches the 1,335 days!

### III. Урок суверенности Бога / A Lesson on God's Sovereignty

**Дан.2:20-22** <sup>20</sup>И сказал Даниил: да будет благословенно имя Господа от века и до века! Ибо у Него мудрость и сила; <sup>21</sup>он изменяет времена и лета, низлагает царей и поставляет царей; дает мудрость мудрым и разумение разумным; <sup>22</sup>он открывает глубокое и сокровенное, знает, что во мраке, и свет обитает с Ним.

**Dan.2:20-22** <sup>20</sup>Daniel answered and said, "Let the name of God be blessed forever and ever, for wisdom and might belong to Him. <sup>21</sup>And He changes the times and the seasons; He removes kings and establishes kings; He gives wisdom to wise men and knowledge to men of understanding. <sup>22</sup>He reveals the deep and hidden things; He knows what is in the darkness, and the light dwells with Him.

**Дан.2:47** И сказал царь Даниилу: «Истинно, Бог ваш есть Бог богов и Владыка царей, открывающий тайны, когда ты мог открыть эту тайну!»

**Dan.2:47** The king answered Daniel and said, "Truly your God is a God of gods and a Lord of kings and a revealer of mysteries since you have been able to reveal this mystery."

**Дан.3:29** И от меня дается повеление, чтобы из всякого народа, племени и языка кто произнесет хулу на Бога Седраха, Мисаха и Авденаго, был изрублен в куски, и дом его обращен в развалины, ибо **нет иного бога, который мог бы так спасти».**

**Dan.3:29** Therefore I make a decree that any people, nation, or tongue that says anything offensive against the God of Shadrach, Meshach, and Abed-nego shall be torn limb from limb and their houses reduced to a rubbish heap, inasmuch as **there is no other god who is able to deliver in this way.**

**Дан.4:31-32** <sup>31</sup>По окончании же дней тех, я, Навуходоносор, возвел глаза мои к небу, и разум мой возвратился ко мне; и благословил я Всевышнего, восхвалил и прославил Вечноживущего, Которого владычество – владычество вечное, и Которого царство – в роды и родов. <sup>32</sup>И все, живущие на земле, ничего не значат; по воле Своей Он действует как в небесном воинстве, так и у живущих на земле; и нет никого, кто мог бы противиться руке Его и сказать Ему: «что Ты сделал?»

**Dan.4:34-35** <sup>34</sup>But at the end of those days, I, Nebuchadnezzar, lifted up my eyes toward heaven, and my knowledge returned to me, and I blessed the Most High and praised and honored Him who lives forever; For His dominion is an everlasting dominion, and His kingdom endures from generation to generation. <sup>35</sup>And all the inhabitants of the earth are accounted as nothing, but He does according to His will in the host of heaven and among the inhabitants of earth; And no one can strike against His hand or say to Him, "What have You done?"

**Дан.4:34** Ныне я, Навуходоносор, славлю, превозношу и величаю Царя Небесного, Которого все дела истинны и пути праведны, и Который силен смирить ходящих гордо.

**Dan.4:37** Now I, Nebuchadnezzar, praise, exalt, and honor the King of heaven, for all His works are true and His ways just, and He is able to humble those who walk in pride.

**Дан.6:25-27** <sup>25</sup>После того царь Дарий написал: «Всем народам, племенам и языкам, живущим по всей земле: Мир вам да умножится! <sup>26</sup>Мной дается повеление, чтобы во всякой области царства моего трепетали и благоговели пред Богом Даниила, потому что Он есть Бог живой и вечно сущий, и царство Его несокруσιμο, и владычество Его бесконечно. <sup>27</sup>Он избавляет и спасает, и совершает чудеса и знамения на небе и на земле; Он избавил Даниила от силы львов».

**Dan.6:25-27** <sup>25</sup>Then Darius the king wrote to all the peoples, nations, and men of every tongue who were inhabiting all the land: "May your peace abound! <sup>26</sup>I make a decree that in all the dominion of my kingdom, men are to fear and be in dread before the God of Daniel; For He is the living God and enduring forever, And His kingdom is one which will not be

---

destroyed, And His dominion will be unto the end. <sup>27</sup>He saves and delivers and does signs and wonders In heaven and on earth, Who has also saved Daniel from the power of the lions.”

**Дан.12:13** А ты иди к твоему концу и упокоишься, и восстанешь для получения твоего жребия в конце дней

**Dan.12:13** But as for you, go your way to the end; then you will enter into rest and stand again for your allotted portion at the end of the days.